geworfen und schwankte fürchterlich. Die Lage der armen Auswanderer war um so schrecklicher, da der Capitain sie mit Gewalt in den Raum zurücktreiben ließ, und diesen mit festen Riegeln verschloß, weil er sich vor ihrem Geschrei und Gejammer oben auf dem Verdeck — wohin sie in ihrer Angst geflüchtet waren — fürchtete, und von ihnen in seinen Geschäften gestört zu werden glaubte, welches auch so unrecht nicht war, denn bei solchen Gelegenheiten muß der Führer eines Schiffs seine ganze Besonnenheit zusammen zu halten suchen.

Schrecklich aber war die Lage der Eingesperrten, denn durch das Schwanken des Schiffs wurden sie immer von einer Seite zur andern geworfen, und fanden nirgends einen festen Halt. Kisten, Koffer, mitgenommenes Hausgeräth stürzte auf sie, und verursachte ihnen gefährliche Wunden, Quetschungen und Beulen; dazu wurden Viele von jener abscheulichen Krankheit ergriffen, die unter dem Namen der Seekrankheit bekannt ist, und ich kann Euch, meine Geliebten, aus eigener Erfahrung versichern, daß kaum eine andre ihr an Schmerzhaftigkeit gleich kommt.

http://www.digibib.tu-bs.de/?docid=00000178